beyerdynamic

AMIRON 100

True Wireless Earphones
True Wireless Ohrhörer
真无线耳机
真無線耳機

Quick Start Guide | Kurzanleitung | 快速入门指南 | 快速入門指南

EN DE ZH

CONTENTS | INHALT | 目录 | 目錄

SHIPPING MODE | TRANSPORTMODUS
船运模式 | 船運模式 4

BOX CONTENTS | LIEFERUMFANG | 随机清单 | 隨機清單 5

APP | APP | 应用 | 應用. 6

EARTIPS | OHRPASSSTÜCKE | 耳套 | 耳套 7

PAIRING | KOPPELN | 配对 | 配對 8

OPERATING | BEDIENUNG | 操作 | 操作 9

TELEPHONE | TELEFONIEREN | 通话 | 通話 10

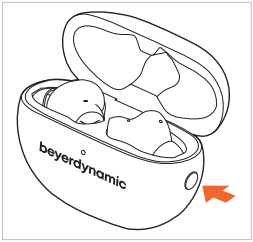
VOLUME | LAUTSTÄRKE | 音量 | 音量 11

CHARGING | LADEN | 充电 | 充電 12

HELP/REGISTRATION | HILFE/REGISTRIERUNG
帮助/注册 | 幫助/註冊. 13

MAN_AMIRON100-QSG_EN-DE-ZH_A8_20240702.indd 3 03.07.2024 11:54:29

SHIPPING MODE | TRANSPORTMODUS | 船运模式 | 船運模式



To save power, AMIRON 100 is supplied with shipping mode.

- If you are using AMIRON 100 for the first time, press the pairing button to deactivate the shipping mode.
- As an alternative, you can charge AMIRON 100 via USB (refer to chapter “Charging”) to deactivate the shipping mode.

Um Strom zu sparen, wird AMIRON 100 im Transportmodus ausgeliefert.

- Wenn Sie AMIRON 100 zum ersten Mal verwenden, drücken Sie die Kopplungstaste, um den Transportmodus zu deaktivieren.
- Alternativ können Sie AMIRON 100 über USB aufladen (siehe Kapitel „Laden“), um den Transportmodus zu deaktivieren.

为了降低AMIRON 100在运输和存储过程中的系统功耗，我们在出厂时，给AMIRON 100设置了船运模式。

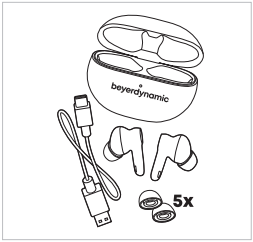
- 请在首次使用AMIRON 100前，先按一下充电盒侧边的配对按钮，退出船运模式。
- 或者，用USB充电线为 AMIRON 100 充电，也可以退出船运模式。

為了降低AMIRON 100在運輸和存儲過程中的系統功耗，我們在出廠時，給AMIRON 100設置了船運模式。

- 請在首次使用AMIRON 100前，先按一下充電盒側邊的配對按鈕，退出船運模式。
- 或者，用USB充電線為 AMIRON 100 充電，也可以退出船運模式。

MAN_AMIRON100-QSG_EN-DE-ZH_A8_20240702.indd 4 03.07.2024 11:54:29

BOX CONTENTS | LIEFERUMFANG | 随机清单 | 隨機清單



- Earphones, left and right (L / R)
- Charging case
- 5 pairs of eartips (XS, S, M, L, XL)
- USB cable

- Ohrhörer links und rechts (L / R)
- Ladecase
- 5 Paar Ohrpassstücke (XS, S, M, L, XL)
- USB-Kabel

- 左右耳机 (L / R)
- 充电盒
- 5 对耳套（型号 XS、S、M、L、XL）
- USB 线

- 左右耳機 (L / R)
- 充電盒
- 5 對耳套（XS、S、M、L、XL）
- USB 線

MAN_AMIRON100-QSG_EN-DE-ZH_A8_20240702.indd 5 03.07.2024 11:54:29

APP | APP | 应用 | 應用

The beyerdynamic App gives you a more customised control of your AMIRON 100.

- Download the beyerdynamic App from the App Store (for iOS devices) or Google Play (for Android devices). With the beyerdynamic App you can carry out customised operation settings and software updates. These settings are saved to your AMIRON 100, so you can enjoy with any playback device connected to your AMIRON 100.

Die beyerdynamic App ermöglicht Ihnen eine individuellere Steuerung Ihres AMIRON 100.

- Laden Sie die beyerdynamic App aus dem App Store (für iOS-Geräte) oder von Google Play (für Android-Geräte) herunter. Mit der beyerdynamic App können Sie benutzerdefinierte Betriebseinstellungen und Software-Updates vornehmen. Diese Einstellungen werden auf Ihrem AMIRON 100 gespeichert, so dass Sie sie mit jedem Abspielgerät, das mit Ihrem AMIRON 100 verbunden ist, genießen können.

通过beyerdynamic App，您可以对 AMIRON 100 进行更加个性化的设置。

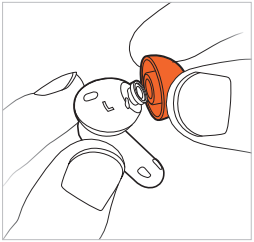
- 从 App Store（适用于 iOS 设备）或 Google Play（适用于 Android 设备）下载beyerdynamic App。通过beyerdynamic App，您可以进行自定义操作设置和软件更新。这些设置将会保存到您的AMIRON 100 中，并适用于其它播放设备。

通過beyerdynamic App，您可以對 AMIRON 100 進行更加個性化的設置。

- 從 App Store（適用於 iOS 設備）或 Google Play（適用於 Android 設備）下載beyerdynamic App。通過beyerdynamic App，您可以進行自定義操作設置和軟體更新。這些設置將會保存到您的AMIRON 100 中，並適用於其它播放設備。

MAN_AMIRON100-QSG_EN-DE-ZH_A8_20240702.indd 6 03.07.2024 11:54:30

EARTIPS | OHRPASSSTÜCKE | 耳套 | 耳套



Choose suitable eartips, if necessary, use different sizes for the left and right ear. A good sound and effective ANC (Active Noise Cancelling) is only ensured with suitable eartips.

- Slip the eartips over the AMIRON 100 until they fit securely and provide a comfortable and effective seal.

Wählen Sie passende Ohrpassstücke aus, bei Bedarf auch rechts und links unterschiedliche Größen. Nur mit passenden Ohrpassstücken ist ein guter Klang und wirksames ANC (Active Noise Cancelling) gewährleistet.

- Stülpen Sie die Ohrpassstücke über den AMIRON 100, bis sie sicher sitzen sowie bequem und wirksam abdichten.

选择适合您耳形的耳套，必要时也可选择不同大小的左右耳套。只有合适的耳套才能提供良好音质和更好的ANC（Active Noise Cancelling，主动降噪功能）效果。

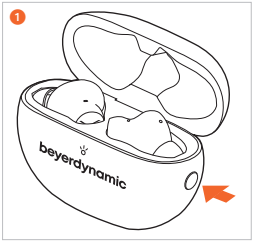
- 将耳套装配到耳机出音嘴上。选用的耳套应佩戴舒适并具有良好的密封性。

選擇適合您耳形的耳套，必要時也可選擇不同大小的左右耳套。只有合適的耳套才能提供良好音質和更好的ANC (主动降噪) 效果。

- 將耳套裝配到耳機出音嘴上。選用的耳套應佩戴舒適並具有良好的密封性。

MAN_AMIRON100-QSG_EN-DE-ZH_A8_20240702.indd 7 03.07.2024 11:54:30

PAIRING | KOPPELN | 配对 | 配對



1. Open the lid of the charging case while the two earphones are inside and press and hold the pairing button for 5 seconds ( ) until the status LED flashes blue and red alternately.
2. Select "beyerdynamic AMIRON 100" from the pairing list of the playback device.

1. Öffnen Sie den Deckel des Ladecases mit den beiden enthaltenen Ohrhörern und halten Sie die Kopplungstaste 5 s lang gedrückt ( ), bis die Status-LED abwechselnd blau und rot blinkt.
2. Wählen Sie „beyerdynamic AMIRON 100" aus der Kopplungsliste des Abspielgerätes aus.

1. 打开装有两个耳机的充电盒盖，按住配对按钮 5 s ( )，直到状态 LED 红蓝光交替闪烁。
2. 从播放器配对列表中选择“beyerdynamic AMIRON 100”。

1. 打開裝有兩個耳機的充電盒蓋，按住配對按鈕 5 秒鐘 ( )，直至狀態 LED 藍色和紅色交替閃爍。
2. 在播放設備的配對清單中選擇“beyerdynamic AMIRON 100”。

MAN_AMIRON100-QSG_EN-DE-ZH_A8_20240702.indd 8 03.07.2024 11:54:30

OPERATING | BEDIENUNG | 操作 | 操作

- Tap the touch pad once (●) to start or stop playback.
- Tap the touch pad twice (● ●) to switch between noise cancelling (ANC), transparency mode or passive.
- Tap the touch pad three times (● ● ●) to activate the voice assistant.

- Tippen Sie 1 x auf die Bedienfläche (●), um die Wiedergabe zu starten oder zu stoppen.
- Tippen Sie 2 x auf die Bedienfläche (● ●), um zwischen Geräuschunterdrückung (ANC), Transparenzmodus oder passiv zu wechseln.
- Tippen Sie 3 x auf die Bedienfläche (● ● ●), um den Sprachassistenten zu aktivieren.

- 点击1次 (●) 开始或停止播放。
- 点击2 次 (● ●) 可在降噪 (ANC)、通透模式、被动模式之间切换。
- 点击3 次 (● ● ●) 激活语音助手。

- 點擊1次 (●) 開始或停止播放。
- 點擊2 次 (● ●) 可在降噪 (ANC)、通透模式、被動模式之間切換。
- 點擊3 次 (● ● ●) 激活語音助手。

MAN_AMIRON100-QSG_EN-DE-ZH_A8_20240702.indd 9 03.07.2024 11:54:30

TELEPHONE | TELEFONIEREN | 通话 | 通話

- Tap the touch pad once (●) to accept an incoming call or to switch between two active calls.
- Tap the touch pad twice (● ●) to hang up.
- Tap the touch pad twice (● ●) to reject an incoming call.

- Tippen Sie 1 x auf die Bedienfläche (●), um einen ankommenden Anruf anzunehmen oder zwischen zwei aktiven Anrufen zu wechseln.
- Tippen Sie 2 x auf die Bedienfläche (● ●), um auf-zulegen.
- Tippen Sie 2 x auf die Bedienfläche (● ●), um einen ankommenden Anruf abzulehnen.

- 点击1次 (●) 接听来电或在两个呼叫之间切换。
- 点击2次 (● ●) 挂断电话。
- 点击2次 (● ●) 拒接来电。

- 點擊1次 (●) 接聽來電或在兩個呼叫之間切換。
- 點擊2次 (● ●) 掛斷電話。
- 點擊2次 (● ●) 拒接來電。

MAN_AMIRON100-QSG_EN-DE-ZH_A8_20240702.indd 10 03.07.2024 11:54:30

VOLUME | LAUTSTÄRKE | 音量 | 音量

Tap and hold the touch pad of the right or left earphone until the desired volume is reached (only works if you are using both earphones).

- **Right** earphone (R):
  Press and hold the touch pad ( ) to **increase** the volume.
- **Left** earphone (L):
  Press and hold the touch pad ( ) to **decrease** the volume.

Tippen und halten Sie die Bedienfläche rechts oder links, bis die gewünschte Lautstärke erreicht wurde (funktioniert nur, wenn Sie beide Ohrhörer verwenden).

- **Rechter** Ohrhörer (R):
  Halten Sie die Bedienfläche gedrückt ( ), um die Lautstärke zu **erhöhen**.
- **Linker** Ohrhörer (L):
  Halten Sie die Bedienfläche gedrückt ( ), um die Lautstärke zu **verringern**.

点击并长按左或右控制面板，直到达到所需音量（仅在同时使用双侧耳机时有效）。

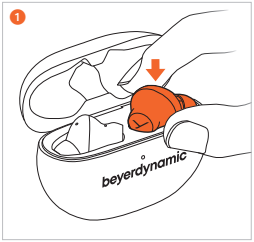
- **右耳机** (R):
  长按 ( )，**提高**音量。
- **左耳机** (L):
  长按 ( )，**降低**音量。

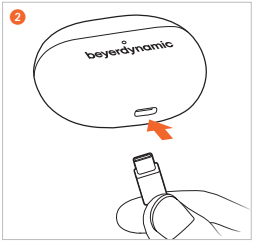
點擊並按住左或右控制面板，直至達到所需音量（僅在使用兩個耳機時發揮作用）。

- **右**耳機 (R)：
  長按 ( )，**提高**音量。
- **左**耳機 (L)：
  長按 ( )，**降低**音量。

MAN_AMIRON100-QSG_EN-DE-ZH_A8_20240702.indd 11 03.07.2024 11:54:30

CHARGING | LADEN | 充电 | 充電





1. Put the earphones into the charging case.
2. Close the lid and connect the USB cable into the socket on the charging case for charging.
3. Alternatively, you can place the charging case on a wireless charging station.

The status LED on the charging case indicates the charging status.

1. Setzen Sie die Ohrhörer in das Ladecase.
2. Schließen Sie den Deckel und stecken Sie das USB-Kabel zum Laden in die Buchse am Ladecase.
3. Alternativ können Sie das Ladecase auf eine kabellose Ladestation legen.

Die Status-LED am Ladecase zeigt den Ladestatus an.

1. 将耳机放入充电盒。
2. 合上盒盖，将 USB 充电线插入充电盒上的插孔。
3. 或者，您可将充电盒放置在充电站上。

充电盒上的状态指示灯显示充电状态。

1. 將耳機放入充電盒中。
2. 合上蓋子，將 USB 線插入充電盒插口進行充電。
3. 您也可以將充電盒放在充電站上。

充電盒上的 LED 狀態指示燈顯示電量。

MAN_AMIRON100-QSG_EN-DE-ZH_A8_20240702.indd 12 03.07.2024 11:54:30

HELP/REGISTRATION | HILFE/REGISTRIERUNG | 帮助/注册 | 幫助/註冊

- Regarding applications, service and replacement parts, you can find support at **www.beyerdynamic.com** or at **help@beyerdynamic.com**.
- We would be glad if you register your product at **www.beyerdynamic.com/service/registration**

- Unterstützung bei der Anwendung, bei Servicefällen und bei Ersatzteilen finden Sie unter **www.beyerdynamic.com** oder unter **help@beyerdynamic.com**.
- Wir freuen uns, wenn Sie Ihr Produkt unter **www.beyerdynamic.com/service/registration** registrieren.

- 有关应用、服务和备件等方面的支持信息，请参见 **www.beyerdynamic.com** 或 **help@beyerdynamic.com**。
- 欢迎访问 **www.beyerdynamic.com/service/registration** 完成设备注册。

- 您可在 **www.beyerdynamic.com** 或 **help@beyerdynamic.com** 找到使用支援、維修案例和備件。
- 如果您在以下網址註冊您的產品 **www.beyerdynamic.com/service/registration**，我們將非常高興。

MAN_AMIRON100-QSG_EN-DE-ZH_A8_20240702.indd 13 03.07.2024 11:54:30

DE
Eine ausführliche Bedienungsanleitung in Ihrer Sprache finden Sie unter:
www.beyerdynamic.com

FR
Vous pouvez télécharger la notice d'utilisation dans votre langue respective sur:
www.beyerdynamic.com

SV
En utförlig bruksanvisning hittar du på:
www.beyerdynamic.com

ES
Podrá descargar el manual de instrucciones en su idioma desde:
www.beyerdynamic.com

IT
Le istruzioni per l'uso dettagliate nella vostra lingua sono reperibili al sito:
www.beyerdynamic.com

GUIDA AL RICICLAGGIO
Le informazioni sullo smaltimento dei materiali di imballagio sono disponibili alla voce:
https://byr.li/amiron100gar

EN
You will find a comprehensive manual in your language on the internet at:
www.beyerdynamic.com

NL
Gedetailleerde bedieningsinstructies in uw taal vindt u op :
www.beyerdynamic.com

JA
各国の言語の取扱説明書は次のホームページからダウンロードしてください。
www.beyerdynamic.com

ZH-CN
您可以在www.beyerdynamic.com下载所需语言的操作说明书。

ZH-TW
查詢所需語言版本的詳細操作手冊，請訪問：
www.beyerdynamic.com

MAN_AMIRON100-QSG_EN-DE-ZH_A8_20240702.indd 14 03.07.2024 11:54:30

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8 · 74072 Heilbronn / Germany
Phone +49 7131 617-300 · **E-Mail** info@beyerdynamic.de
www.beyerdynamic.com

For further distributors worldwide, please go to www.beyerdynamic.com
Non-contractual illustrations. Subject to change without notice.

EN-DE-ZH 8 | AMIRON 100 | (07.24)

MAN_AMIRON100-QSG_EN-DE-ZH_A8_20240702.indd 16 03.07.2024 11:54:30